

## 護理服務

我們鼓勵患有阿爾茨海默病和其他相關失智症、發育或身體殘疾、高血壓、心血管疾病及其他缺陷的人士使用成人日間服務。每天都有持證的護理人員值班，以防止跌倒、急診室就診和住院等危急事件的發生。由現場專業人員提供的服務包括：

- 健康教育，如平衡問題、糖尿病自我管理和增強體質計劃
- 胰島素護理和注射
- 配藥和健康監測
- 個人使用衛生間協助
- 體能、職業和言語治療服務

Clara E. 患有阿爾茨海默病。她原本來自歐洲，丈夫後來去世了，孩子們也長時間的工作。她每週參加四次成人日間服務。因為生病，Clara經常會變得迷茫，要靠別人幫助她記住吃飯、吃藥、穿衣和參加社交活動。如果沒有成人日間服務的監督，Clara就會獨自在家，無人照看。就沒有人協助她進行適當的日常生活，甚至沒有人保護她，例如，防止她到街上隨處遊蕩。她的子女負擔不起私人護理的費用，如果沒有成人日間服務，Clara將只能去公共護理機構。

-Clara E., 一位成人日間服務計劃參與者

要找到您附近的成人日間服務中心，或瞭解您可能有資格獲得哪些類型的社區照顧計劃的服務，請聯繫我們。

### 如需瞭解更多信息

請聯繫老人局或查看我們的網站：

[www.illinois.gov/aging](http://www.illinois.gov/aging)

**Department on Aging**  
**One Natural Resources Way, #100**  
**Springfield, Illinois 62702-1271**

### 長者求助熱綫：

1-800-252-8966 (免費)  
1-888-206-1327 (文本電話)

週一至週五

上午8:30至下午5:00

[Aging.ilsenior@illinois.gov](mailto:Aging.ilsenior@illinois.gov)

請關注我們：@IllinoisDoA



對於符合相應的州和聯邦法規的計劃或活動，伊利諾州老人局在計劃的准入或就業待遇方面不會有任何歧視。如果您覺得自己受到了歧視，請撥打長者求助熱綫：1-800-252-8966，或1-888-206-1327 (文本電話)。

Printed by Authority of the State of Illinois  
IOCI 21-0597 5-21 500 copies



伊利諾州  
老人局 (Department on Aging)

## 成人日間服務 (Adult Day Service)

……白天提供支持，讓您無憂迎接明天。



## 社區照顧計劃 (Community Care Program) 之服務





成人日間服務對我和我的丈夫來說是一個很棒的體驗。我可以繼續工作，而我的丈夫可以感覺到有一種目標感，這已經是一個奇迹了。成人日間服務可以讓他保持活躍，他還可以彈鋼琴以及拜訪他的新朋友。

-Kathleen W., 一位成人日間服務計劃參與者的妻子

- 鼓勵和支助小組
- 社會交往和個人時間

## 成人日間服務有哪些內容？我會喜歡嗎？

成人日間服務提供個性化關懷方案，所以沒有人會感到孤獨。訓練有素的專業人員將根據您的個人關懷計劃為您提供幫助，並為您提供家庭以外的鄰里體驗。大多數成人日間服務場所都有：

- 交通運輸和陪同看病安排
- 手工藝
- 日常鍛煉，重點練習下肢力量、平衡能力、上下肢柔韌性
- 白天提供營養餐和點心
- 學習新的興趣愛好或增進舊的興趣愛好的機會
- 建立代際友誼的機會
- 社區內的戶外活動

## 什麼是成人日間服務（ADS）？

專為那些希望留在社區，但由於身體、社會和/或精神上的限制而無法在白天獨自在家的老年人而設計。成人日間服務可為家庭照顧者提供暫時歇息的機會，包括那些外出工作的人和那些需要從24小時照顧角色中解脫出來的人士。一個具有成本效益的方案，可提供：

- 日常生活協助
- 在一個安全環境中進行醫療監測和監督
- 獨居成年人的社交活動
- 治療性娛樂活動

## 誰有資格申請成人日間服務？

如果您符合以下情況，則有資格申請成人日間服務：

- 您已年滿60歲及以上；
- 根據綜合評估工具，確定您的身體需要服務和支助；
- 您是伊利諾州的居民；
- 您是美國公民或符合特定類別的非公民；

- 您符合資產方面的要求；以及
- 您同意申請，以及如果符合條件，您同意每年加入醫療補助（Medicaid）福利計劃。

## 隨時為您提供幫助

伊利諾州有70多個與老人局簽約的成人日間服務中心。近90%的成人日間服務參與者年齡在60至90歲之間。接受成人日間服務的老人更有可能與孩子一起生活——孩子們白天有工作，需要將親人託付給成人日間服務機構。每個中心的營業時間各不相同，但大多數中心的營業時間為週一至週五，部分中心在週六和節假日營業。

## 成人日間服務為有以下需求的照顧者提供：

- 幫助減輕照顧者的壓力
- 教育和社區資源

成人日間服務填補了我母親生活中的空白。在她生病後，我不得不把她轉到伊利諾州的皮奧裏亞。她不得不離開舒適的家和熟悉的社區，但她在成人日間服務中找到了慰藉。我母親一直對這項服務贊不絕口，她迫不及待想要參加這一計劃了。她高度評價了大家為參與者所做的工作和對她的美好照顧。

- Denise W., 一位成人日間服務計劃參與者的女兒